

*Tukholman Kaupungintalo — Stockholms Stadshus*

**TUKHOLMAAN**

tänä kesänä!

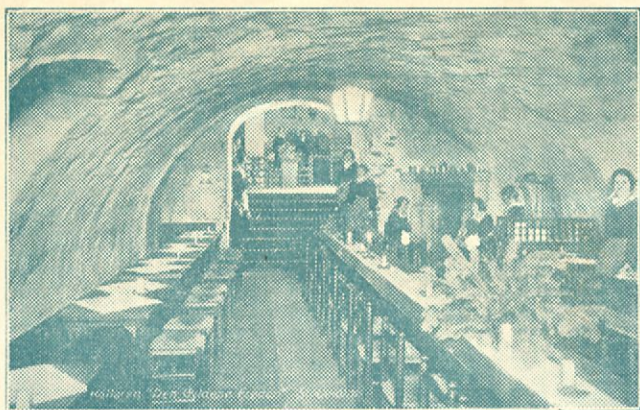
**TILL**

**STOCKHOLM**

i sommar!







„Gyldene Freden“

## Seuramatkoja Tukholmaan

Turusta s/s Mariehamn'illa lauantaina: 6/6, 13/6, 27/6, 4/7, 11/7, 18/7, 1/8, 15/8 ja 22/8

5 päivän matka Smk	950: — I luokassa
	875: — II „
	750: — salonki „
7 päivän matka Smk	1,150: — I luokassa
	1,075: — II „
	950: — salonki „

Hintaan sisältyy kaikki: matka Turku—Tukholma ja takaisin, asunto (yksityis-), ruokaa, sisäänpääsy, retkeilyt ja juomarajat.

### Ohjelma:

**Lauantaina:** Klo 14.00 lähtö s/s Mariehamn'illa Turusta (Kanavaniemeltä). Klo 24 lähtö Maarianhaminasta, missä osanottajia vielä voi liittyä matkaan.

**Sunnuntaina:** Saavutaan Tukholmaan klo 7.00 tienoissa: **Kahvia ja aamiaista.** Klo 13.00 seurataan **vahtiparaatia** Linnanpihalla, minkä jälkeen käydään **Kuninkaallisen Linnan juhlakerroksessa.** Sen jälkeen seuraa **kierrosmatka turistiautossa.** **Päivällinen** syödään ravintolassa Solliden ja ilta vietetään **Skansen'illa.**

**Maanantaina: Aamiainen.** Klo 10.00 käydään **Kaupungintalossa** ja sen jälkeen uudessa **Urheilupalatsissa.** Matka Ruotsin suurimpaan kuninkaalliseen huvilinnaan — **Drottningholmaan** tehdään matkailuautolla luonnonkauniiden paikkakuntien, Äppelvikin'in, Ålsten'in y. m. kautta. Drottningholmassa käydään **Linnassa,** jonka kuningatar Hedvig Eleonora perusti 1661, sekä **Teatterissa,** vuodelta 1763. Kävelyn jälkeen puistossa syödään **päivällinen** ravintolassa »Drottningholms Vårdshus». Paluumatka laivalla.

Vanha-venäläistyylinen viini-  
ravintola on kaikkien  
kokoontumispaikka

**Soittoa**  
esittää 7-miehininen  
balalajkaorkesteri

Myös  
suomenkielinen palvelus

Den gammalryska vinres-  
tauranten är allas  
mötesplats

**7 mans**  
balalajkaorkester  
svarar för musiken

**krem**  
STRANDVÄGEN 1

Även finsktalande betjäning



**Tiistaina: Kahvia. Kansallismuseon** käynnin jälkeen syödään **lounasta Nordiska Kompaniet'in** kattoterassilla ja sitten tutustutaan asiantuntevalla oppaalla suureen tavarataloon, myös »kulissien takana». **Illallista** ravintola **Kreml'issä**.

**Keskiviikkona: Aamiainen.** Klo 13.00 paluumatka niille jotka osallistuvat lyhempään matkaan. Muille ohjelma jatkuu **kahvilla** kellarissa »Gyldene Freden». Lyhyen käynnin jälkeen **Suurkirkossa** ja **Ritariholman kirkossa**, Ruotsin Pantheon, syödään **päivällinen** ravintolassa »**Ljunggrens Bar**».

**Torstaina: Aamiainen.** Sitten seuraa matka **Saltsjöbaden'iin**, missä virkistävän **merikylyn** jälkeen **päivällinen** tarjotaan ravintolassa „Grand Restaurant“.

**Perjantaina: Aamiainen** ja paluumatka klo 13.00.

**Lauantaina:** Saavutaan Turkuun klo 8.00.

Ilmoitukset vastaanottaa maist. M. Manner, Turku, Kaskenk. 1. Puh. 18 26 klo 11—1 ja 4—6.

I luokan hytit ovat 3:n ja 4:n hengen sekä II luokan 4:n hengen. Niille, jotka matkustavat salonkiluokassa, ei löydy hyttiä.

*Huom.!* Osaanottajamäärä rajoitettu!

## Sällskapsresor till Stockholm

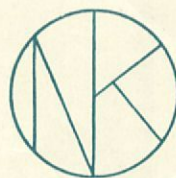
från Åbo med s/s Mariehamn följande lördagar: 6/6, 13/6, 27/6, 4/7, 11/7, 18/7, 1/8, 15/8 och 22/8

5 dagars resa Fmk	950:— I kl.
	875:— II kl.
	750:— salongskl.
7 dagars resa Fmk	1,150:— I kl.
	1,075:— II kl.
	950:— salongskl.

I priset inkluderas allt: resa Åbo—Stockholm tur och retur, bostad (privat) måltider, entréer, utflykter och drickspengar.

### Program:

**Lördag:** Kl. 14.00 avresa med s/s Mariehamn från Åbo (Kanalbanken). Mariehamn anlöpes kl. 24.00 och kunna deltagare även där ansluta sig till resan.



Ni måste  
se  
Nordiska  
Kompaniet

Sveriges största varu-  
hus, vid Ert besök i  
Stockholm. Och från  
NK:s takterrass har  
Ni en underbar utsikt  
över hamninloppet.  
Låt NK ingå i Ert  
Stockholmsprogram.



**Söndag:** Ankomst till Stockholm omkring kl. 7.00. **Kaffe och frukost.** Kl. 13.00 åses **vaktparaden** på Slottsgården, varefter festvåningen å **Kungliga Slottet** förevisas. Härfter företages en **rundfärd i turistbuss** genom staden, vilken avslutas på Skansen, där **middagen** intages å restaurant Solliden. Aftonen tillbringas på **Skansen**.

**Måndag: Frukost.** Kl. 10.00 besökes **Stadshuset** och därefter det nya **Sportpalatset** vid S:t Eriksbron. Sedan följer en resa ut till Sveriges främsta kungliga lustslott — **Drottningholm**, som företages med turistbuss genom de idylliska mönstersamhällena Äppelviken, Ålsten m. fl. På Drottningholm beses **Slottet**, grundlagd av Hedvig Eleonora år 1661 samt den gamla **Teatern** från anno 1763. Efter en promenad i parken till **Kina-Slott** avätes **middagen** å Drottningholms Vårdshus, också det med lika gamla anor som Slottet. Återresan sker med båt, c:a 1 timmes resa.

**Tisdag: Kaffe.** Efter ett besök i **Nationalmuseum** intages **lunch** på **Nordiska Kompaniets** takterrass, varefter under sakkunnig ledning det stora varuhuset beses även »bakom kulisserna». På aftonen **supé** på restaurant **Kreml** vid Nybropplan.

**Onsdag: Frukost.** Kl. 13.00 återresa för dem som anslutit sig till den kortare resan. För de övriga fortsättes programmet med **kaffe** på källaren »Gyl-dene Freden». Efter ett kort besök i **Storkyrkan** och **Riddarholmskyrkan**, Sveriges Pantheon, intages **middag** å »**Ljunggrens Bar.**»

**Torsdag: Frukost**, varefter följer en utfärd till **Saltsjöbaden**, bad- och rekreationsort vid Baggensfjärden. Efter ett uppfriskande **havsbad** serveras **middagen** å »Grand Restaurant».

**Fredag: Frukost** och avresa kl. 13.00.

**Lördag:** Ankomst till Åbo omkring kl. 8.00.

Anmälningar till dessa resor emottager mag. M. Manner, Åbo, Kaskisg. 1. Tel. 18 26 kl. 11—1 och 4—6.

I kl. hytterna äro för 3 och 4 pers. och II kl. hytterna för 4 pers. För dem, som resa i salongskl. finnes ingen hyttplats.

*Obs.!* Deltagarantalet begränsat!



## Ravintola - Restaurant LJUNGGRENS BAR

Tukholman uudenaikaisin ranskalais-tyylinen baari-ravintola. Ensiluokkainen keittiö ja täydelliset anniskeluoi-keudet. Halvat hinnat.

Mainioita viinakeita, joiden joukossa Suomen valkoinen ruusu.

**Tukholma, Regeringsgatan 16**

Pöytätilauksia puhel. 11 52 84.

Stockholms modernaste barrestaurant i fransk stil. Förstklassigt kök och fullständiga rättigheter. Billiga pris.

Jättegoda drinkar, däribland Finlands vita ros.

**Stockholm, Regeringsgatan 16**

Bordbeställning per telef. 11 52 84.